

Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne
Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne
Band: 40 (1940)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table chronologique des matières

du tome XXXX du Bulletin des lois.

(Année 1940.)

	Page
<i>Ordonnance</i> fixant le classement des localités bernoises pour les allocations de résidence du personnel de l'Etat . . .	1
<i>Ordonnance</i> sur l'installation et l'exploitation des récipients sous pression	6
<i>Ordonnance d'exécution</i> relative aux dispositions fédérales concernant les allocations pour perte de salaire aux travailleurs en service militaire actif	7
<i>Ordonnance</i> sur les déductions de traitement pendant le service militaire actif	14
<i>Ordonnance</i> portant exécution de l'arrêté du Conseil fédéral sur des mesures contre la spéculation foncière et le surendettement ainsi que pour la protection des fermiers	18
<i>Arrêté</i> concernant le déblaiement de la neige par les soins de l'Etat sur les routes principales de transit	22
<i>Règlement</i> de la Caisse de compensation pour le personnel de l'administration cantonale et des établissements de l'Etat	23
<i>Règlement de police</i> concernant la navigation, les bacs et le flottage dans le canton de Berne	26
<i>Ordonnance</i> sur le Fonds de la chasse	93
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> concernant les traitements fondamentaux du personnel de l'Etat de Berne	94
<i>Convention</i> entre les Etats de Berne et de Soleure concernant la condition confessionnelle du Bucheggberg et de la paroisse réformée de Soleure, du 17 février 1875. Modification	107
<i>Décret</i> portant rattachement de la commune de Bangerten à la paroisse de Rapperswil	109

	Page
<i>Décret</i> portant création d'une seconde place de pasteur dans la paroisse de Mâche-Madrèche	110
<i>Décret</i> portant création d'une troisième place de pasteur dans la paroisse réformée de Delémont	111
<i>Règlement</i> du Collège de santé	112
<i>Décret</i> concernant les indemnités des administrateurs de la Banque cantonale, du 29 janvier 1908. Modification . . .	116
<i>Décret</i> complétant l'art. 15 du décret du 21 mars 1910 sur les Chambres de conciliation	117
<i>Ordonnance</i> sur le courtage professionnel d'immeubles . .	118
<i>Ordonnance</i> concernant la participation des militaires aux élections et votations pendant le service actif	123
<i>Ordonnance</i> sur les déductions de traitement des maîtres aux écoles primaires et moyennes pendant le service militaire actif	128
<i>Ordonnance</i> sur les vaccinations officielles et gratuites contre la variole	132
<i>Ordonnance</i> concernant la détention et conservation d'explosifs et de gaz toxiques	135
<i>Loi</i> concernant une nouvelle réglementation de la baisse des traitements du corps enseignant des écoles primaires et moyennes	136
<i>Arrêté populaire</i> concernant le financement partiel des secours aux militaires et des subsides aux caisses de compensation, ainsi que la lutte contre le chômage par la création de possibilités de travail	139
<i>Décret</i> modifiant et complétant celui du 19 mars 1919/6 avril 1922 sur le Corps de police	141
<i>Décret</i> sur la taxe des véhicules automobiles	142
<i>Arrêté du Grand Conseil</i> concernant la mise en vigueur de certaines dispositions du décret sur la taxe des automobiles	152
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> fixant les allocations de résidence pour femmes mariées, ainsi que les allocations de résidence et de famille pour fonctionnaires, employés et ouvriers veufs ou divorcés ayant ménage en propre, et réglant les cas spéciaux quant aux agents célibataires	153

	Page
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> concernant les traitements des cantonniers, voyers-chefs, conducteurs de travaux et maîtres-digueurs de l'Etat	155
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> concernant les traitements des artisans, des jardiniers et du personnel domestique et agricole des établissements de l'Etat	158
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> concernant les traitements du personnel enseignant de l'Etablissement de sourds-muets, à Münchenbuchsee	161
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> concernant les traitements des employés de la Maternité cantonale	163
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> concernant les traitements des employés des maisons de santé cantonales de La Waldau, Münsingen et Bellelay	166
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> concernant les traitements du personnel des ateliers militaires cantonaux	169
<i>Ordonnance</i> portant exécution du décret sur les impositions paroissiales	171
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> concernant les traitements des employés des établissements pénitentiaires	177
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> concernant la taxe des véhicules automobiles	179
<i>Arrêté</i> concernant les examens d'avocats et de notaires	181
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> fixant les traitements du personnel enseignant des maisons d'éducation cantonales	182
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> portant nouvelle réglementation des traitements des ecclésiastiques	184
<i>Ordonnance</i> concernant la perception d'une contribution unique pour la défense nationale	186
<i>Décret</i> portant création d'un poste d'adjoint au Service du vétérinaire cantonal	190
<i>Décret</i> concernant le Fonds de secours aux communes	191
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> concernant les traitements des gardes-chasse	194
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> concernant les traitements des gardes-chefs et gardes-forestiers de l'Etat	195

VI

	Page
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> fixant les traitements des gardes-pêche et des surveillants de la navigation	196
<i>Loi</i> sur l'introduction du Code pénal suisse	197
<i>Loi</i> sur la police des routes et l'imposition des véhicules automobiles	227
<i>Ordonnance</i> sur l'aide aux vieillards, veuves et orphelins indigents du 24 octobre 1939. Complément	231
<i>Ordonnance</i> concernant la Commission cantonale de gymnastique	232
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> concernant les transactions d'immeubles ruraux et forestiers	234
<i>Règlement</i> du Grand Conseil du canton de Berne	235
<i>Décret</i> sur l'administration des biens et la comptabilité des communes	256
<i>Décret</i> modifiant celui du 20 novembre 1928 sur le service de l'état civil	264
<i>Règlement</i> de l'Institut dentaire de l'Université de Berne	265
<i>Ordonnance</i> concernant la revision des registres de l'impôt foncier, des registres de l'impôt des capitaux et des registres des défalcatons de dettes, ainsi que la taxation pour l'impôt du revenu et la perception de l'impôt	271
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> concernant la rétribution des agents de poursuites	295
<i>Ordonnance</i> portant exécution de la loi fédérale du 18 juin 1914/27 juin 1919 sur le travail dans les fabriques. Modification	296
<i>Ordonnance</i> sur la police des routes et la signalisation routière	298
<i>Tarif</i> des émoluments pour véhicules automobiles	312



Table des actes législatifs classés suivant les Directions.

Présidence du Conseil-exécutif.	Page
<i>Elections et votations; participation des militaires mobilisés.</i>	
Ordonnance	123
<i>Règlement du Grand Conseil</i>	235
Affaires communales.	
<i>Administration des biens et comptabilité des communes.</i>	
Décret	256
<i>Fonds de secours aux communes.</i> Décret	191
Affaires militaires.	
<i>Personnel des ateliers militaires; traitements.</i> Arrêté . . .	169
Affaires sanitaires.	
<i>Collège de santé.</i> Règlement	112
<i>Maisons de santé; traitements.</i> Arrêté	166
<i>Maternité cantonale; traitements.</i> Arrêté	163
<i>Vaccinations antivarioliques.</i> Ordonnance	132
Agriculture.	
<i>Immeubles ruraux et forestiers; transactions.</i> Arrêté . . .	234
<i>Service du vétérinaire cantonal; poste d'adjoint.</i> Décret .	190

VIII

Assistance publique.

	Page
<i>Aide aux vieillards, veuves et orphelins.</i> Ordonnance complémentaire	231
<i>Foyers d'éducation; traitements du personnel enseignant.</i>	
Arrêté	182

Cultes.

<i>Bangerten; rattachement à la paroisse de Rapperswil.</i> Décret	109
<i>Convention avec Soleure</i> du 17 février 1875. Modification .	107
<i>Delémont; troisième pasteur.</i> Décret	111
<i>Impositions paroissiales.</i> Ordonnance d'exécution	171
<i>Mâche-Madrèche; second pasteur.</i> Décret	110
<i>Traitements des ecclésiastiques.</i> Arrêté	184

Finances.

<i>Allocations de résidence; classement.</i> Ordonnance	1
— pour femmes mariées et agents veufs ou divorcés. Arrêté .	153
<i>Banque cantonale; rétribution du président du Conseil de banque.</i> Décret	116
<i>Caisse de compensation de l'administration cantonale.</i> Règlement	23
<i>Déductions de traitements pendant le service militaire actif.</i>	
Ordonnance	14
<i>Impôt.</i> Ordonnance générale	271
<i>Sacrifice de défense nationale; perception.</i> Ordonnance . .	186
<i>Secours aux militaires et subsides aux caisses de compensation.</i> Arrêté populaire	139
<i>Traitements fondamentaux des fonctionnaires et employés de l'Etat.</i> Arrêté	94

Forêts.

<i>Fonds de la chasse.</i> Ordonnance	93
<i>Gardes-chasse; traitements</i>	194

	Page
<i>Gardes-chefs et gardes-forestiers; traitements. Arrêté . . .</i>	195
<i>Gardes-pêche et surveillants de la navigation; traitements.</i>	
Arrêté	196

Instruction publique.

<i>Commission de la gymnastique. Ordonnance</i>	232
<i>Corps enseignant des écoles primaires et moyennes; traitements. Loi</i>	136
<i>Institut dentaire de l'Université de Berne. Règlement . . .</i>	265
<i>Maîtres aux écoles primaires et moyennes; déductions de traitements pendant la mobilisation. Ordonnance</i>	128
<i>Personnel enseignant de l'Etablissement de sourds-muets; traitements. Arrêté</i>	161

Intérieur.

<i>Chômage; création de possibilités de travail. Arrêté populaire</i>	139
<i>Courtage professionnel d'immeubles. Ordonnance</i>	118
<i>Indemnités pour perte de salaire des militaires mobilisés. Ordonnance</i>	7
<i>Récipients sous pression. Ordonnance</i>	6
<i>Travail dans les fabriques. Ordonnance modificative . . .</i>	296

Justice.

<i>Agents de poursuites; rétribution. Arrêté</i>	295
<i>Avocats et notaires; examens. Arrêté modificatif</i>	181
<i>Code pénal suisse. Loi introductive</i>	197
<i>Immeubles ruraux et forestiers; transactions. Arrêté . . .</i>	234
<i>Spéculation foncière, surendettement et protection des fermiers; mesures. Ordonnance</i>	18

Police.

Page

<i>Chambres de conciliation.</i> Décret complémentaire	117
<i>Corps de police.</i> Décret complémentaire	141
<i>Etablissements pénitentiaires; traitements.</i> Arrêté	177
<i>Etat civil.</i> Décret modificatif	264
<i>Explosifs et gaz toxiques; détention.</i> Ordonnance	135
<i>Police des routes.</i> Loi	227
<i>Police des routes et signalisation routière.</i> Ordonnance	298
<i>Véhicules automobiles:</i>	
Taxe. Loi . 227. Décret . 142, 152. Arrêté	179
Emoluments. Tarif	312

Travaux publics et chemins de fer.

<i>Cantonniers, voyers-chefs, conducteurs de travaux et maîtres-digueurs; traitements.</i> Arrêté	155
<i>Chômage; création de possibilités de travail.</i> Arrêté populaire	139
<i>Navigation, bacs et flottage.</i> Règlement de police	26
<i>Routes principales de transit; déblaiement des neiges.</i> Arrêté	22

Cour suprême.

Table alphabétique des matières

du tome XXXX du Bulletin des lois.

(Année 1940.)

A

	Page
<i>Administration cantonale.</i> Règlement de la Caisse de compensation pour le personnel de l'— et des établissements de l'Etat	23
<i>Administration des biens.</i> Décret sur l'— et la comptabilité des communes	256
<i>Agents de poursuites.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant la rétribution des —	295
<i>Aide aux vieillards, veuves et orphelins indigents.</i> Ordonnance sur l'— du 24 octobre 1939. Complément	231
<i>Allocations de résidence.</i> Ordonnance fixant le classement des localités bernoises pour les — du personnel de l'Etat	1
— Arrêté du Conseil-exécutif fixant les — pour femmes mariées, ainsi que les allocations de résidence et de famille pour fonctionnaires, employés et ouvriers veufs ou divorcés ayant ménage en propre, et réglant les cas spéciaux quant aux agents célibataires	153
<i>Allocations pour perte de salaire.</i> Ordonnance d'exécution relative aux dispositions fédérales concernant les — aux travailleurs en service militaire actif	7
<i>Ateliers militaires.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les traitements du personnel des — cantonaux	169
<i>Avocats.</i> Arrêté concernant les examens d'— et de notaires	181

B

<i>Bacs.</i> Règlement de police concernant la navigation, les — et le flottage dans le canton de Berne	26
---	----

	Page
<i>Baisse des traitements.</i> Loi concernant une nouvelle réglementation de la — du corps enseignant des écoles primaires et moyennes	136
<i>Bangerten.</i> Décret portant rattachement de la commune de — à la paroisse de Rapperswil	109
<i>Banque cantonale.</i> Décret concernant les indemnités des administrateurs de la —, du 29 janvier 1908. Modification	116
<i>Bucheggberg.</i> Convention entre les Etats de Berne et de Soleure concernant la condition confessionnelle du — et de la paroisse réformée de Soleure, du 17 février 1875. Modification	107

C

<i>Caisse de compensation.</i> Règlement de la — pour le personnel de l'administration cantonale et des établissements de l'Etat	23
<i>Cantonniers.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les traitements des — voyers-chefs, conducteurs de travaux et maîtres-digueurs de l'Etat	155
<i>Chambres de conciliation.</i> Décret complétant l'art. 15 du décret du 21 mars 1910 sur les —	117
<i>Chasse.</i> Ordonnance sur le Fonds de la —	93
<i>Classement.</i> Ordonnance fixant le — des localités bernoises pour les allocations de résidence du personnel de l'Etat .	1
<i>Code pénal suisse.</i> Loi sur l'introduction du —	197
<i>Collège de santé.</i> Règlement du —	112
<i>Commission cantonale de gymnastique.</i> Ordonnance concernant la —	232
<i>Communes.</i> Décret concernant le Fonds de secours aux — .	191
— Décret sur l'administration des biens et la comptabilité des —	256
<i>Comptabilité.</i> Décret sur l'administration des biens et la — des communes	256

	Page
<i>Conciliation.</i> Décret complétant l'art. 15 du décret du 21 mars 1910 sur les Chambres de —	117
<i>Conducteurs de travaux.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les traitements des cantonniers, voyers-chefs, — et maîtres-digueurs de l'Etat	155
<i>Convention</i> entre les Etats de Berne et de Soleure concernant la condition confessionnelle du Bucheggberg et de la paroisse réformée de Soleure, du 17 février 1875. Modification	107
<i>Corps de police.</i> Décret modifiant et complétant celui du 19 mars 1919/6 avril 1922, sur le —	141
<i>Courtage professionnel.</i> Ordonnance sur le — d'immeubles .	118

D

<i>Déductions de traitement.</i> Ordonnance sur les — pendant le service militaire actif	14
— Ordonnance sur les — des maîtres aux écoles primaires et moyennes pendant le service militaire actif	128
<i>Défense nationale.</i> Ordonnance concernant la perception d'une contribution unique pour la —	186
<i>Delémont.</i> Décret portant création d'une troisième place de pasteur dans la paroisse réformée de —	111

E

<i>Ecclésiastiques.</i> Arrêté du Conseil-exécutif portant nouvelle réglementation des traitements des —	184
<i>Ecoles primaires et moyennes.</i> Ordonnance sur les déductions de traitement des maîtres aux — pendant le service militaire actif	128
— Loi concernant une nouvelle réglementation de la baisse des traitements du corps enseignant des —	136
<i>Elections et votations.</i> Ordonnance concernant la participation des militaires aux — pendant le service actif	123
<i>Emoluments.</i> Tarif des — pour véhicules automobiles . .	312

	Page
<i>Etablissements de l'Etat.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les traitements des artisans, des jardiniers et du personnel domestique et agricole des —	158
<i>Etablissement de sourds-muets.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les traitements du personnel enseignant de l'—, à Münchenbuchsee	161
<i>Etablissements pénitentiaires.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les traitements des employés des —	177
<i>Etat civil.</i> Décret modifiant celui du 20 novembre 1928 sur le service de l'—	264
<i>Examens.</i> Arrêté concernant les — d'avocats et de notaires	181
<i>Explosifs.</i> Ordonnance concernant la détention et conservation d'— et de gaz toxiques	135

F

<i>Fabriques.</i> Ordonnance portant exécution de la loi fédérale du 18 juin 1914/27 juin 1919 sur le travail dans les —. Modification	296
<i>Fermiers.</i> Ordonnance portant exécution de l'arrêté du Conseil fédéral sur les mesures contre la spéculation foncière et le surendettement ainsi que pour la protection des — .	18
<i>Flottage.</i> Règlement de police concernant la navigation, les bacs et le — dans le canton de Berne	26
<i>Fonds de secours.</i> Décret concernant le — aux communes .	191

G

<i>Gardes-chasse.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les traitements des —	194
<i>Gardes-chefs.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les traitements des — et gardes-forestiers de l'Etat . . .	195
<i>Gardes-forestiers.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les traitements des gardes-chefs et — de l'Etat	195
<i>Gardes-pêche.</i> Arrêté du Conseil-exécutif fixant les traitements des — et des surveillants de la navigation . . .	196

	Page
<i>Gaz toxiques.</i> Ordonnance concernant la détention et conservation d'explosifs et de —	135
<i>Grand Conseil.</i> Règlement du — du canton de Berne . .	235
<i>Gymnastique.</i> Ordonnance concernant la Commission cantonale de —	232

I

<i>Immeubles.</i> Ordonnance sur le courtage professionnel d'— .	118
<i>Immeubles ruraux et forestiers.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les transactions d'—	234
<i>Impositions paroissiales.</i> Ordonnance portant exécution du décret sur les —	171
<i>Impôt.</i> Ordonnance concernant la revision des registres de l'— foncier, des registres de l'impôt des capitaux et des registres des défalcatons de dettes, ainsi que la taxation pour l'impôt du revenu et la perception de l'impôt . .	271
<i>Indemnités.</i> Décret concernant les — des administrateurs de la Banque cantonale, du 29 janvier 1908. Modification .	116
<i>Institut dentaire.</i> Règlement de l'— de l'Université de Berne	265

L

<i>Lutte contre le chômage.</i> Arrêté populaire concernant le financement partiel des secours aux militaires et des subsides aux caisses de compensation, ainsi que la — par la création de possibilités de travail	139
--	-----

M

<i>Mâche-Madrèche.</i> Décret portant création d'une seconde place de pasteur dans la paroisse de —	110
<i>Maisons d'éducation.</i> Arrêté du Conseil-exécutif fixant les traitements du personnel enseignant des — cantonales .	182
<i>Maisons de santé cantonales.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les traitements des employés des — de La Waldau, Münsingen et Bellelay	166

	Page
<i>Maîtres-digueurs.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les traitements des cantonniers, voyers-chefs, conducteurs de travaux et — de l'Etat	155
<i>Maternité cantonale.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les traitements des employés de la —	163

N

<i>Navigation.</i> Règlement de police concernant la —, les bacs et le flottage dans le canton de Berne	26
<i>Neige.</i> Arrêté concernant le déblaiement de la — par les soins de l'Etat sur les routes principales de transit . .	22
<i>Notaires.</i> Arrêté concernant les examens d'avocats et de —	181

O

<i>Orphelins.</i> Ordonnance sur l'aide aux vieillards, veuves et — indigents du 24 octobre 1939. Complément	231
--	-----

P

<i>Pasteur.</i> Décret portant création d'une seconde place de — dans la paroisse de Mâche-Madrèche	110
— Décret portant création d'une troisième place de — dans la paroisse réformée de Delémont	111
<i>Personnel de l'Etat.</i> Ordonnance fixant le classement des localités bernoises pour les allocations de résidence du —	1
— Arrêté du Conseil-exécutif concernant les traitements fondamentaux du — de Berne	94
<i>Police.</i> Décret modifiant et complétant celui du 19 mars 1919/6 avril 1922, sur le Corps de —	141
<i>Police des routes.</i> Loi sur la — et l'imposition des véhicules automobiles	227
— Ordonnance sur la — et la signalisation routière . . .	298

R

Page

<i>Récipients sous pression.</i> Ordonnance sur l'installation et l'exploitation des —	6
<i>Registres de l'impôt.</i> Ordonnance concernant la revision des — foncier, des registres de l'impôt des capitaux et des registres des défalcatons de dettes, ainsi que la taxation pour l'impôt du revenu et la perception de l'impôt . . .	271
<i>Règlement</i> du Grand Conseil du canton de Berne	235
<i>Rétribution.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant la — des agents de poursuites	295
<i>Routes.</i> Arrêté concernant le déblaiement de la neige par les soins de l'Etat sur les — principales de transit . . .	22
— Ordonnance sur la police des — et la signalisation routière	298

S

<i>Secours aux militaires.</i> Arrêté populaire concernant le financement partiel des — et des subsides aux caisses de compensation, ainsi que la lutte contre le chômage par la création de possibilités de travail	139
<i>Service actif.</i> Ordonnance concernant la participation des militaires aux élections et votations pendant le — . . .	123
— Ordonnance d'exécution relative aux dispositions fédérales concernant les allocations pour perte de salaire aux travailleurs en —	7
— Ordonnance sur les déductions de traitement pendant le —	14
— Ordonnance sur les déductions de traitement des maîtres aux écoles primaires et moyennes pendant le — . . .	128
<i>Service du vétérinaire cantonal.</i> Décret portant création d'un poste d'adjoint au —	190
<i>Soleure.</i> Convention entre les Etats de Berne et de — concernant la condition confessionnelle du Bucheggberg et de la paroisse réformée de Soleure, du 17 février 1875. Modification	107

	Page
<i>Spéculation foncière.</i> Ordonnance portant exécution de l'arrêté du Conseil fédéral sur des mesures contre la — et le surendettement ainsi que pour la protection des fermiers .	18
<i>Subsides aux caisses de compensation.</i> Arrêté populaire concernant le financement partiel des secours aux militaires et des —, ainsi que la lutte contre le chômage par la création de possibilités de travail	139
<i>Surendettement.</i> Ordonnance portant exécution de l'arrêté du Conseil fédéral sur des mesures contre la spéculation foncière et le — ainsi que pour la protection des fermiers	18
<i>Surveillants de la navigation.</i> Arrêté du Conseil-exécutif fixant les traitements des gardes-pêche et des —	196
<i>Signalisation routière.</i> Ordonnance sur la police des routes et la —	298

T

<i>Tarif</i> des émoluments pour véhicules automobiles	312
<i>Taxation.</i> Ordonnance concernant la revision des registres de l'impôt foncier, des registres de l'impôt des capitaux et des registres des défalcatons de dettes, ainsi que la — pour l'impôt du revenu et la perception de l'impôt .	271
<i>Taxe des véhicules automobiles.</i> Décret sur la —	142
— Arrêté du Grand Conseil concernant la mise en vigueur de certaines dispositions du décret sur la	152
— Arrêté du Conseil-exécutif concernant la —	179
<i>Traitements.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les — fondamentaux du personnel de l'Etat de Berne	94
— Loi concernant une nouvelle réglementation de la baisse des — du corps enseignant des écoles primaires et moyennes	136
— Arrêté du Conseil-exécutif concernant les — des cantonniers, voyers-chefs, conducteurs de travaux et maîtres-digueurs de l'Etat	155

	Page
<i>(Traitements.)</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les — des artisans, des jardiniers et du personnel domestique et agricole des établissements de l'Etat	158
— Arrêté du Conseil-exécutif concernant les — du personnel enseignant de l'Etablissement de sourds-muets, à Mün- chenbuchsee	161
— Arrêté du Conseil-exécutif concernant les — des employés de la Maternité cantonale	163
— Arrêté du Conseil-exécutif concernant les — des employés des maisons de santé cantonales de La Waldau, Münsingen et Bellelay	166
-- Arrêté du Conseil-exécutif concernant les — du personnel des ateliers militaires cantonaux	169
— Arrêté du Conseil-exécutif concernant les — des employés des établissements pénitentiaires	177
— Arrêté du Conseil-exécutif fixant les — du personnel enseignant des maisons d'éducation cantonales	182
— Arrêté du Conseil-exécutif portant nouvelle réglementation des — des ecclésiastiques	184
— Arrêté du Conseil-exécutif concernant les — des gardes- chasse	194
— Arrêté du Conseil-exécutif concernant les — des gardes- chefs et gardes-forestiers de l'Etat	195
— Arrêté du Conseil-exécutif fixant les — des gardes-pêche et des surveillants de la navigation	196
<i>Transactions.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les — d'immeubles ruraux et forestiers	234
<i>Travail dans les fabriques.</i> Ordonnance portant exécution de la loi fédérale du 18 juin 1914/27 juin 1919 sur le — . Modification	296

U

<i>Université de Berne.</i> Règlement de l'Institut dentaire de l'—	265
---	-----

	Page
<i>Vaccinations.</i> Ordonnance sur les — officielles et gratuites contre la variole	132
<i>Variole.</i> Ordonnance sur les vaccinations officielles et gratuites contre la —	132
<i>Véhicules automobiles.</i> Décret sur la taxe des —	142
— Arrêté du Grand Conseil	152
— Arrêté du Conseil-exécutif	179
— Tarif des émoluments pour —	312
— Loi sur la police des routes et l'imposition des — . .	227
<i>Vétérinaire cantonal.</i> Décret portant création d'un poste d'adjoint au Service du —	190
<i>Veuves.</i> Ordonnance sur l'aide aux vieillards, — et orphelins indigents du 24 octobre 1939. Complément	231
<i>Vieillards.</i> Ordonnance sur l'aide aux —, veuves et orphelins indigents du 24 octobre 1939. Complément	231
<i>Voyers-chefs.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les trai- tements des cantonniers, —, conducteurs de travaux et maîtres-digueurs de l'Etat	155